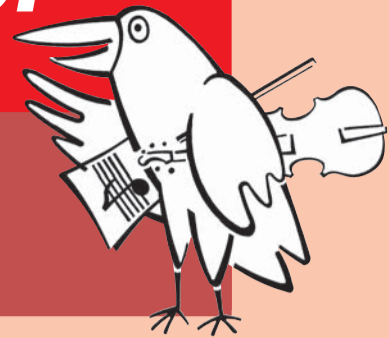


# 18. mednarodni poletni glasbeni tabor

Glasbene mladine Slovenije

## 18<sup>th</sup> International Music Camp

of Jeunesses Musicales Slovenia



Gorenje nad Zrečami, Slovenija / Slovenia

16. do 27. julija 2011 / July 16<sup>th</sup> to 27<sup>th</sup> 2011

Tečajji • Courses:

### 1 Mednarodni komorni zbor / International Chamber Choir

Vabimo pevce in pevke, stare od 16 do 32 let / Invitation to singers 16 to 32 years of age

Mentorica / Mentor: **Martina Batič**

### 2 Skladateljska delavnica / Composition Workshop

Vabimo udeležence ne glede na starost / Participants regardless of age are invited

Mentorja / Mentors: **Klaus Ager, Dušan Bavdek**

### 3 Asistenca glasbeni ustvarjalnosti / Assistance to Music Creativity

Vabimo udeležence, stare od 18 do 25 let / Invitation to participants ages 18 to 25

- **Kako pisati o glasbi? / How to write about music?**

Mentorici / Mentors: **Veronika Brvar, Mirjam Žgavec**

- **Uvod v glasbeni management / Introduction to Music Management**

Mentorja / Mentors: **Vildana Gačić, Frans Brouwer**

- **Rok za prijave / Application deadline:  
8. junij 2011 / June 8<sup>th</sup> 2011**

Več informacij in prijavnica / More info and application form:

[www.glasbenamladina.si](http://www.glasbenamladina.si)



**Cena tečaja (vključuje stroške bivanja  
s polnim penzionom) /**

**Price of the Course  
(includes accommodation with full board):**

Mednarodni komorni zbor /  
International Chamber Choir – **260,00 €**

Skladateljska delavnica /  
Composition Workshop – **360,00 €**

Asistenca glasbeni ustvarjalnosti /  
Assistance to Music Creativity – **260,00 €**





# 18. mednarodni poletni glasbeni tabor Glasbene mladine Slovenije



## 18<sup>th</sup> International Music Camp of Jeunesses Musicales Slovenia

# 1

### Mednarodni komorni zbor International Chamber Choir

**Mentorica Martina Batič**  
**Mentor Martina Batič**

V mednarodni komorni zbor vabimo pevke in pevce, stare od 16 do 32 let. Komorni zbor bo štel do 28 članov, izbranih na avdiciji. Pripravljene spored bo predstavil na treh koncertih.

● We invite singers aged 16 to 32 to join the International Chamber Choir. A maximum of 28 singers will be chosen from auditions. Prepared program will be performed at three concerts.

**Martina Batič** je po študiju na Orglarski šoli in diplomski Akademije za glasbo v Ljubljani sklenila podiplomski študij zborovskega dirigiranja v Münchnu. Izpopolnjevala se je doma in v tujini, vodila zборе, spremljala soliste in bila dirigentka Slovenskega otroškega zbora. Deluje kot cerkvena glasbenica, članica žirij, vodi zborovodske tečaje in gostuje. Med leti 2004 in 2009 je bila dirigentka zbora Opere SNG Ljubljana, od leta 2009 pa je pomočnica direktorja za zbor Slovenske filharmonije.

● **Mentor Martina Batič** finished her studies at the Organ Music School and the Ljubljana Academy of Music and continued her studies of choir conducting in Munich, Germany. She increased her musical knowledge in Slovenia and abroad, led various choirs, accompanied soloists and was the conductor of the Slovene Children's Choir. She conducted the Ljubljana Opera House Choir from 2004 to 2009 and became conductor's assistant of the Slovene Philharmonics' Choir two years ago. She works as a church musician, an international jury member, and is a mentor of various choral workshops.



# 2

### Skladateljska delavnica Composition Workshop

**Mentorja Klaus Ager in Dušan Bavdek**  
**Mentors Klaus Ager and Dušan Bavdek**

V skladateljsko delavnico vabimo vse (ne glede na starost), ki jih zanima glasbena ustvarjalnost in glasba današnjega časa – skladatelje, muzikologe, pedagoge ... Udeležencem bodo poleg predavanja na voljo individualne ure z mentorjema in možnost predstavitve svojih del.

● All participants, regardless of age, interested in compositional creativity and generally in today's music - composers, musicologists and teachers - are invited to attend. In addition to workshop lectures, students will have the opportunity of individual courses with mentors, where they will be able to present and discuss their own work.

**Klaus Ager** je študiral kompozicijo in dirigiranje na salzburškem Mozarteumu pri Cesarju Bresgenu in Gerhardu Wimbergerju. Študij je nadaljeval na pariškem Conservatoire National et Supérieur pri Olivierju Messiaenu in Pierru Schaefferju, ter se udeleževal tečajev pri Karlheinzu Stockhausenu in Lucianu Beriu. Je predsednik Društva avstrijskih skladateljev. Njegov skladateljski opus zajemajo predvsem elektroakustična in računalniška dela, ob teh pa tudi komorne, orkestrske in vokalne skladbe.

● **Klaus Ager** studied composition and conducting at Salzburg Mozarteum with Cesar Bresgen and Gerhard Wimberger. He continued his studies at the Paris Conservatoire National et Supérieur with Olivier Messiaen and Pierre Schaeffer and took part in courses with Karlheinz Stockhausen and Luciano Berio. He is the president of the Austrian Composers Association. His composing opus consists mostly of electro-acoustic and computer-composed pieces, and also chamber, orchestra and vocal music.

**Dušan Bavdek** je diplomiral iz kompozicije v razredu profesorja Alojza Srebotnjaka na ljubljanski Akademiji za glasbo. Podiplomski specialistični študij je opravil pri Marijanu Gabrijelčiču in Danetu Škerlu, s štipendijama Internationale Academie Prag-Wien-Budapest in Studio Achantes Paris pa se je izpopolnjeval v mojstrskih razredih pri Janosu Vajdi in Helmutu Lachemannu. Deluje kot docent za kompozicijo in glasbeno teorijo na ljubljanski Akademiji za glasbo, predaval pa je tudi na drugih visokih šolah in forumih doma in v tujini.

● **Dušan Bavdek** studied composition with Professor Alojz Srebotnjak at the Academy of Music in Ljubljana. In 2000, he completed a post-graduate study in composition with professors Marijan Gabrijelčič and Dane Škerl. He also attended master classes with Professor Janos Vajda and Professor Helmut Lachmann under the Internationale Academie Prag-Wien-Budapest and Studio Achantes Paris scholarships. He works as Assistant Professor of composition and music theory at the Academy of Music in Ljubljana, and has also been lecturing at several colleges and forums in Slovenia and abroad.



# 3

### Asistenca glasbeni ustvarjalnosti Assistance to Music Creativity

**Kako pisati o glasbi? / How to write about music?**

**Mentorici / Mentors: Veronika Brvar in Mirjam Žgavec**

**Uvod v glasbeni management / Introduction to Music Management**

**Mentorja / Mentors: Vildana Gačić in Frans Brouwer**

**Udeleženci, stari med 18 in 25 let, se lahko vpišejo v oba ali pa v enega izmed tečajev:**

● **Participants, aged 18 to 25 are welcome to take part in one or both classes:**

Tečaj **Kako pisati o glasbi?** se bo osredotočil na pisanje kratkih besedil o glasbi za različne ciljne skupine. Udeleženci tečaja se bodo seznanili s potmi in stranpotmi glasbenega novinarstva, spoznali različne vrste uporabnih besedil za potrebe medijskih hiš, založb, organizatorjev koncertov ... Tečaj bo povezal teorijo s prakso. Vsak izmed udeležencev bo imel možnost sodelovanja pri oblikovanju revije Glasna in priložnost objave izvirnih prispevkov. Udeleženci bodo skupaj obiskali glasbeno prireditev Festivala Ljubljana in spoznali delo organizatorjev glasbenih prireditev.

● **How to write about music?** will focus on the writing of short texts about music for different focus groups. Participants will learn how to combine theoretical and practical aspects. They will also be introduced to journalism, different kinds of useful journalistic texts that can be useful for various mediums: media houses, publishers, concert organizers etc. Students will be invited to collaborate at editing the Music magazine, Glasna, and will visit one of Festival Ljubljana's events and will be introduced to the work of event organizers.

Tečaj **Uvod v glasbeni management** se bo osredotočil na finačno načrtovanje, logistiko, marketing, elemente organiziranja dogodkov, kontrolne funkcije glasbenih projektov in osnovnih orodij glasbenega managementa. Udeleženci bodo primerjali splošna znanja o managementu in jih aplicirali na glasbeni (ne) profitni posel. Udeleženci bodo pridobili teoretični vpogled in praktično znanje različnih težavnostnih stopenj. Projekt bo razdelan v manjših skupinah. Razprava bo temeljila na resničnih primerih in reševanju problemov iz prakse.

● **Introduction to Music Management** will focus on the financial planning, logistics, marketing, elements of event planning, control functions of musical projects and the basic tools of music management. Participants will compare general knowledge of management and implicate them into musical (non)profit business. There will be a small group project where arguments will be based on realistic cases and problem solutions from practice.

**Mirjam Žgavec** je diplomirala na Oddelku za glasbeno pedagogiko na Akademiji za glasbo v Ljubljani. Vrsto let je delovala kot pronicljiv glasbeni kritik in publicist za osrednje medijske hiše. Zaposlena je na Pedagoški fakulteti v Ljubljani.

● **Mirjam Žgavec** finished her studies at the Department for Music Pedagogic at the Ljubljana Music Academy. She has worked as an insightful music critic and publicist for main media houses for a number of years. She currently works at the Ljubljana Faculty of Education.

**Veronika Brvar** je diplomirala na oddelku za muzikologijo Filozofske fakultete v Ljubljani. Petnajst let je bila zaposlena na Radiu Slovenija, najprej kot urednica za simfonično glasbo, zadnja štiri leta pa kot urednica Uredništva za resno glasbo na programu Ars. Veronika Brvar je vodja programske službe na Festivalu Ljubljana.

● **Veronika Brvar** graduated from the Musicology department of Ljubljana Faculty of Arts. She has been working at Radio Slovenia for the past 15 years, first as editor for Symphony music and, the last four years, as Editor of the department for serious music on Radio Ars. Veronika Brvar leads the program office at the Ljubljana Festival.

**Frans Brouwer** je predavatelj kulturnega managementa in podjetništva v Avstriji (Univerza Alpe-Adria v Celovcu) in na Nizozemskem (Erazmova univerza v Rotterdamu, Univerza za umetnost v Utrechtu). Frans Brouwer je direktor mednarodnega festivala Connecting Arts – The European Organ Festival 2011-2012 in zunanji ocenjevalec Evropske komisije za umetnost.

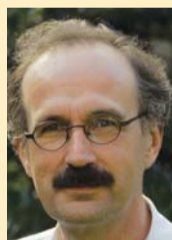
● **Dr. Frans Brouwer** lectures Cultural management and Business in Austria (Alpe-Adria University in Klagenfurt) and in the Netherlands (Erasmus University in Rotterdam, University for art in Utrecht). Dr. Brouwer is the director of the International Connecting Arts – The European Organ Festival 2011-2012 and associate assessor of the European Committee for the Arts.

**Vildana Gačić** se je rodila v Bosni in Hercegovini, med vojno pa z družino odšla na Dansko. V Kopenhavnu je diplomirala na Visoki šoli za management, v študijskem letu 2010/2011 pa se je podiplomsko izpopolnjevala na Ekonomski fakulteti Erazmova univerze v Rotterdamu na Oddelku za kulturni management in doseгла magisterij.

● **Vildana Gačić** was born in Bosnia and Herzegovina and moved to Denmark during the war, where she graduated from Copenhagen Business School. She completed her Masters Degree in 2011 in the department for Cultural management at the Economy Faculty of the Erasmus University in Rotterdam.

**Oba tečaja – Kako pisati o glasbi in Glasbeni management – sta medsebojno povezana, kar bo posebej izpostavil projekt v drugem delu tečaja.**

● **Both courses – How to write about music? and Music Management – are tightly connected and will be implemented in the second part of the course.**



Več informacij in prijavnica / More info and application form:  
**www.glasbenamladina.si**